



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. ____

din _____ 2023

Chișinău

**Pentru aprobarea semnării Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova
și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord
privind serviciile aeriene**

În temeiul art. 8¹ alin. (1) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă semnarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene.

2. Prezenta hotărâre intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Prim-ministru

DORIN RECEAN

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Nicolae POPESCU

Ministrul infrastructurii
și dezvoltării regionale

Lilia Dabija

Argumentarea necesității
pentru aprobarea semnării Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul
Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene.

A. Descrierea tratatului

1. *Informații generale:*

Acordul privind serviciile aeriene între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord are un caracter universal, urmând să stabilească relații de cooperare în domeniul transporturilor aeriene dintre ambele state.

Prezentul Acord a fost negociat în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr. 191/2019 cu privire la inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene și acordarea împuternicirilor pentru negocierea acestuia.

În conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională deschisă spre semnare la Chicago, la 7 decembrie 1944 și în scopul dezvoltării cooperării dintre Republica Moldova și Regatul Unit al Marii Britanii și al Irlandei de Nord în domeniul transportului aerian, precum și în eficientizarea cadrului juridic în această sferă urmare ieșirii în anul 2019 a Marii Britanii din componența Uniunii Europene, a fost elaborat proiectul de Acord privind serviciile aeriene dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord

a) Părțile la tratat. Părțile Acordului privind transportul aerian sunt Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

b) Nivelul tratatului. În conformitate cu art. 3 din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezentul Acord este unul interguvernamental, care urmează a fi semnat cu Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

c) Forma și structura tratatului. Acordul este constituit din preambul, 26 articole și o anexă. Structura acestuia este în concordanță cu rigorile prevăzute de art. 6 din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.

2. *Informații privind conținutul tratatului:*

a) Obiectul și scopul tratatului. Acordul privind transportul aerian între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord se va încheia în scopul instituirii serviciilor aeriene între teritoriile și înafara teritoriilor corespunzătoare ale acestora.

b) Tratatele în vigoare pe care este menit să le implementeze, să le amendeze sau substituie. Prezentul Acord nu preconizează implementarea, amendarea sau substituirea altor tratate.

c) Termenul de valabilitate, modul de încetare și prelungire a valabilității tratatului. Prezentul Acord se aplică provizoriu de la data semnării lui și va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări scrise, prin schimb de note diplomatice, despre îndeplinirea formalităților legale privind intrarea în vigoare a prezentului Acord. Orice Parte contractantă, în orice moment, este în drept să informeze în scris cealaltă Parte contractantă despre decizia acesteia de a rezilia prezentul Acord. Notificarea respectivă va fi comunicată Organizației Internaționale a Aviației Civile în mod simultan.

d) Modul de amendare a tratatului. Acordul poate fi modificat prin acordul scris al Părților contractante în urma consultărilor desfășurate în conformitate cu articolul 21 (consultare) din prezentul

Acord. Amendamentele intră în vigoare în conformitate cu termenii prevăzuți la articolul 26 (Intrarea în vigoare) din prezentul Acord.

B. Analiza de impact

1. Informații generale:

a) Actualitatea tratatului. Implementarea Acordului constituie dezvoltarea reciproc avantajoasă a relațiilor comerciale și economice între Republica Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

b) Scopul final al încheierii tratatului. Încheierea Acordului va contribui la consolidarea relațiilor diplomatice și economice, favorizarea climatului investițional dintre Republica Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, beneficiile fiind reciproce.

c) Existența sau inexistența unor alte opțiuni alternative de reglementare decât tratatul. Nu au fost identificate alte obținui de reglementare decât Acordul vizat.

d) Necesitatea încheierii unor tratate sau documente subsecvente, cum ar fi protocoalele de implementare, anexele, regulile și modul de aprobare și punere în aplicare a acestora. Acordul nu presupune necesitatea încheierii unor tratate sau acte adiționale.

e) Tratatelor similare încheiate cu părți terțe sau dintre părți terțe, precum și analiza practicii existente și a impactului asupra acestora, fie părțile care sânt sau doresc să devină parte la un tratat multilateral, a căror practică ar putea fi urmată. Menționăm că, Republica Moldova dispune de acorduri încheiate în domeniul prestării serviciilor aeriene cu 21 de state, numărul acestora fiind în permanentă creștere. Astfel, în anii 1993 - 2020 au fost semnate acorduri similare, precum:

”Acord privind serviciile aeriene între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României. Semnat la Chișinău la 28.06.1993. În vigoare din 14.12.1993”;

”Acord privind serviciile aeriene între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Turcia. Semnat la Chișinău la 03.06.1994. În vigoare din 11.05.2004”;

”Acord între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar privind serviciile aeriene Semnat la Doha la 27.11.2016. În vigoare din 02.09.2020”.

f) Descrierea succintă a principalelor drepturi și obligații pe care le generează tratatul. Drepturile Părților sunt prevăzute în articolul 3 unde sunt descrise detaliat drepturile acordate pentru desfășurarea transportului aerian internațional de către companiile aeriene ale Părților Acordului.

g) Modul de soluționare a disputelor sau inexistența unor astfel de prevederi. Soluționarea disputelor este prevăzută în articolul 22 din Acordul enunțat și prevede că, în cazul în care între Părțile contractante va parveni vreo dispută cu privire la interpretarea, sau aplicarea prezentului Acord, Părțile contractante vor încerca, în primul rând, să o soluționeze prin intermediul negocierilor ulterior vor purcede la următoarele etape prevăzute de asemenea în articolul nominalizat.

h) Scopul teritorial al tratatului (teritoriul părților de aplicare a tratatului). Corespunzător articolului 6 al prezentului Acord, se reglementează segmentul aplicării legislației, astfel, în timpul intrării pe teritoriul unei Părți, aflării în cadrul acestuia sau părăsirii acestuia, companiile aeriene ale celeilalte Părți vor respecta legile și regulamentele ce se referă la admiterea pe teritoriul Părții respective, operarea pe teritoriul acesteia și părăsirea acestuia de către aeronavele angajate în servicii aeriene internaționale. De asemenea în timpul intrării pe teritoriul unei Părți, aflării în cadrul acestuia, sau părăsirii acestuia, legile și regulamentele Părții respective, ce se referă la admiterea pe și plecarea de pe teritoriul acestuia a pasagerilor, echipajelor, bagajelor, mărfurilor și/sau poștei ce se află la bordul aeronavei.

i) Eventuala urgență a punerii în vigoare a Acordului. Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene este negociat de mai mulți ani (procedura de avizare a debutat în anul 2019). Astfel, urmare ieșirii în anul 2019 a Marii Britanii din componența Uniunii Europene, a fost elaborat proiectul de Acord privind serviciile aeriene dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, iar scopul semnării Acordului de către Guvernul Republicii Moldova, ar crea premise în vederea consolidării relațiilor diplomatice și economice, facilitarea cooperării investiționale dintre Republica Moldova și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

2. Aspectul politic, cultural și social:

a) Efectele Acordului asupra relațiilor bilaterale și multilaterale ale Republicii Moldova, inclusiv în context internațional și regional. Prevederile Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene nu contravin politicii interne și externe promovate de Republica Moldova. Prezentul Acord nu afectează drepturile și obligațiunile Părților ce decurg din alte acorduri internaționale ale căror Părți sunt Republica Moldova și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

b) Impactul asupra societății, anumitor grupuri sau sectoare ale societății, culturii și dezvoltării umane. Acordul menționat va contribui la consolidarea relațiilor dintre operatorii aerieni în Republica Moldova și operatorii Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord. În acest context, conștientizăm importanța transportului pentru dezvoltarea reciproc avantajoasă a relațiilor comerciale și economice între cele două state.

c) Efectele asupra situației social-politice din Republica Moldova. Documentul în cauză nu are ca scop abordarea problemelor de ordin politic sau social.

d) Necesitatea sau existența unor consultări publice asupra tratatului. Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene nu necesită a fi expus consultărilor publice.

3. Aspectul economic și de mediu:

a) Importanța domeniului de reglementare a tratatului pentru economia Republicii Moldova. Semnarea Acordului vizat va crea premise pentru operarea zborurilor regulate și directe din Chișinău dinspre și înspre destinațiile Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

b) Consecințele pozitive și negative pentru economia Republicii Moldova, precum și pentru mediu, inclusiv evaluările aproximative ale acestora. Acordul menționat nu contravine dezvoltării bilaterale între Părți, precum și angajamentelor prevăzute de alte acorduri internaționale cu referire la economie și mediu.

c) Beneficiile directe și indirecte pentru economia Republicii Moldova obținute în procesul de implementare a tratatului cu evaluarea cantitativă și calitativă a acestora. Acordul dat definește domeniile de cooperare, iar în procesul de implementare va facilita consolidarea în viitor a relațiilor de colaborare între state în domeniul transportului aerian.

d) Perspectiva dezvoltării fructuoase a relațiilor în domeniul de reglementare a tratatului. Scopul semnării prezentului Acord va permite operarea curselor aeriene între Republica Moldova și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, facilitându-se investițiile și furnizarea de servicii aeriene, fără restricții, inclusiv pe piețele interne ale celor două Părți.

4. Aspectul normativ:

a) Compatibilitatea tratatului cu prevederile Constituției Republicii Moldova. Acordul este compatibil cu prevederile Constituției Republicii Moldova.

b) Compatibilitatea tratatului cu Carta ONU, cu alte tratate în vigoare pentru Republica Moldova, cu angajamentele Republicii Moldova asumate la nivel internațional și regional. Acordul corespunde normelor de drept internațional inclusiv cu Cartea ONU, și, nu vine în contradicție cu legislația națională și tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.

c) Compatibilitatea tratatului cu legislația Uniunii Europene. Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile este compatibil cu Acordul de Asociere dintre Uniunea Europeană și Republica Moldova.

d) Existența actelor normative interne care necesită a fi aduse în concordanță cu prevederile tratatului, cu indicarea expresă a actelor normative și prevederilor acestora care urmează a fi modificate, completate sau abrogate. Prevederile Acordului prenotat sunt compatibile cu normele juridice naționale și nu necesită modificarea, completarea sau abrogarea actelor normative interne în acest sens.

e) Necesitatea adoptării unor acte normative noi în vederea implementării eficiente a prevederilor tratatului. Implementarea Acordului vizat nu necesită adoptarea unor acte normative noi.

f) Necesitatea sau existența unui plan de acțiuni privind asigurarea compatibilității tratatului. Reieșind din aspectul normativ al Acordului care nu vine în contradicție cu legislația națională și tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, nu se necesită aducerea în concordanță a actelor normative naționale în vederea implementării eficiente a Acordului, astfel, nu există necesitatea elaborării unui plan de acțiuni privind asigurarea compatibilității tratatului.

g) Posibilitatea și necesitatea formulării unor rezerve sau declarații în cazul unui tratat multilateral. Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene, este un tratat bilateral.

6. Aspectul financiar:

a) Beneficiile și angajamentele financiare pe care le presupune tratatul. Acordul nu presupune angajamente financiare. Totodată, Art. 22, alin. (8) din Acordul menționat prevede că în cazul apariției unei dispute cu privire la interpretarea, sau aplicarea prezentului Acord, fiecare Parte contractantă va suporta cheltuielile arbitrilor desemnat de către aceasta. Celelalte costuri judiciare, vor fi divizate în mod egal între Părțile contractante.

b) Evaluarea comparativă, până la intrarea în vigoare a tratatului și după aceasta, a riscurilor și costurilor, în special a cheltuielilor din bugetul de stat, local, asigurărilor sociale de stat și altor fonduri publice, precum și a veniturilor așteptate în contextul implementării tratatului. Actual o evaluare comparativă a cheltuielilor din bugetul de stat precum și a veniturilor așteptate în contextul implementării Acordului vizat, nu a fost estimată.

c) Măsurile întreprinse pentru reducerea costurilor și riscurilor. Corespunzător articolului 9 din Acord, fiecare Parte contractantă va permite ca prețurile pentru serviciile aeriene internaționale să fie stabilite în mod liber de către fiecare companie aeriană desemnată pe baza unei concurențe echitabile.

d) Impactul asupra importurilor și exporturilor, mediului de afaceri și impactul indirect asupra sistemului fiscal. Evaluarea impactului direct și indirect asupra sistemului fiscal nu poate fi estimată întrucât tratatul stabilește relații de cooperare în domeniul aerian.

e) Cheltuielile necesare pentru realizarea acțiunilor legate de aspectul normativ, instituțional și organizatoric ale tratatului. În vederea realizării acțiunilor legate de aspectul normativ, instituțional și organizatoric ale Acordului nu se necesită cheltuieli în acest sens.

7. Aspectul temporar:

a) Etapele și termenele realizării măsurilor preparatorii până la și după intrarea în vigoare a tratatului, indispensabile pentru punerea în aplicare a acestuia. Acordul vizat nu prevede măsuri preparatorii aplicabile până la și după intrarea în vigoare a Acordului, indispensabile pentru punerea în aplicare a acestuia.

b) Oportunitatea aplicării provizorii a tratatului. Aplicarea provizorie ale prevederilor Acordului ar crea premise în vederea lansării zborurilor regulate și directe din Chișinău spre și dinspre destinațiile din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, va contribui la deschiderea pieței serviciilor aeriene din Republica Moldova și diversificarea destinațiilor din Aeroportul Internațional Chișinău. Concomitent, acesta va avea un impact pozitiv în consolidarea relațiilor diplomatice și economice, facilitarea cooperării investiționale dintre Republica Moldova și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

c) Etapele și termenele de implementare a tratatului. Acordul vizat nu prevede termene și etape de implementare ale prevederilor, acesta au loc în conformitate cu legislația națională a statului - Parte a tratatului.

d) Periodicitatea prezentării rapoartelor de monitorizare sau evaluare a implementării tratatului și/sau organizării reuniunilor sau consultațiilor privind implementarea tratatului. Prezentul acord nu prevede expres prezentarea rapoartelor de monitorizare sau evaluare a implementării tratatului.

e) Posibilitatea și consecințele suspendării sau încetării tratatului în situații speciale. Acordul vizat se încheie pe o perioadă nedeterminată. Orice Parte contractantă, în orice moment, este în drept să informeze în scris cealaltă Parte contractantă despre decizia acesteia de a rezilia prezentul Acord. Notificarea respectivă va fi comunicată simultan și la Organizația Aviației Civile Internaționale. Astfel, prezentul Acord va înceta la miezul nopții (la locul primirii notificării) imediat înainte de prima aniversare a datei de primire a notificării de către cealaltă Parte contractantă, cu excepția cazului în care notificarea este retrasă printr-un acord înainte de sfârșitul perioadei respective. Or, în absența confirmării de primire de la cealaltă Parte contractantă, notificarea va fi considerată a fi primită în termen de 14 zile de la primirea notificării de către Organizația Aviației Civile Internaționale.

f) Eventuale obligații care ar putea rămâne în vigoare după stingerea tratatului. Prezentul acord nu prevede obligații care ar putea rămâne în vigoare după suspendarea acestuia.

C. Rezultatele negocierilor

a) Descrierea succintă a procesului de negocieri și a rezultatelor acestora. Rezultatele negocierilor au coincis cu scopul și mandatul oferit prin Hotărârea Guvernului nr. 191/2019, iar modificările și completările la proiectul de Acord nu au fost de natură esențială, de fond, care să aducă atingere obiectului Acordului. Prin urmare, nu este necesară avizarea repetată a Acordului de către autoritățile naționale.

b) Limba în care s-au desfășurat negocierile. Negocierile Acordului enunțat sau desfășurat în limba engleză.

c) Gradul de corespundere a rezultatelor negocierilor cu mandatul și scopul negocierilor. Rezultatul negocierilor Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene, corespund cu mandatul și scopul acestora.

d) Aspectele esențiale ale tratatului care au fost modificate și completate în urma negocierilor. În textul Proiectului Acordului s-au operat modificări neesențiale legate de armonizarea textelor. Concomitent pe parcursul perioadei desfășurării negocierilor, conform Hotărârii Guvernului nr. 690/2017 cu privire la organizarea și funcționarea Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale, a intervenit necesitatea actualizării denumirii "Ministerului Economiei și Infrastructurii" în "Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale".

În procesul de negocieri au fost implicați reprezentanții Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale, Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene, Autorității Aeronautice Civile precum și reprezentanții Guvernului Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

Aspectele esențiale ale Acordului au fost agreate de către Părți, prin respectarea procedurilor interne ale ambelor state, astfel fiind atins scopul propus.

D. Aspect procedural al semnării/încheierii

a) Necesitatea formulării, cu ocazia semnării, forma și conținutul rezervelor sau declarațiilor la un tratat multilateral. Menționăm că, Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene este un tratat bilateral, acesta corespunde normelor de drept național și internațional la care Republica Moldova este parte, astfel, urmare semnării nu necesită formularea unor rezerve sau declarații la un tratat multilateral.

b) Modul de încheiere a tratatului. Acordul va fi semnat în numele Guvernului Republicii Moldova de către conducerea Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale. Prezentul Acord se aplică provizoriu de la data semnării lui și va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări scrise, prin schimb de note diplomatice, despre îndeplinirea formalităților legale privind intrarea în vigoarea a prezentului Acord.

c) Limbile în care se vor semna textele autentice ale tratatului și limba de referință. Acordul urmează a fi semnat în două exemplare în limbile română și engleză, toate textele fiind egal autentice.

d) Propuneri privind nivelul și funcția persoanei sau persoanelor care vor semna tratatul și necesitatea eliberării deplinei puteri. Proiectul Acordului se propune a fi semnat de către Ministrul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale.

e) Locul semnării și data preconizată sau aproximativă a semnării / a deschiderii pentru semnare. Locul și data semnării Acordului vor fi stabilite urmare aprobării Hotărârii de Guvern cu privire la aprobarea semnării în acest sens.

Reieșind din cele expuse, a fost elaborat Proiectul Hotărârii Guvernului pentru aprobarea semnării Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind serviciile aeriene pe care îl expunem Guvernului spre aprobare.

Ministru



Lilia DABIJA